

**FORMULA CARGOS QUE INDICA A RELLENO  
SANITARIO DEL MAULE S.A.**

**RES. EX. N° 1/ ROL F-047-2024**

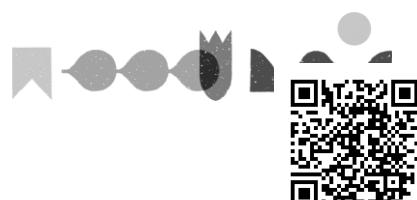
**SANTIAGO, 16 DE OCTUBRE DE 2024**

**VISTOS:**

Lo dispuesto en el artículo segundo de la Ley N° 20.417, que establece la Ley Orgánica de la Superintendencia del Medio Ambiente, (en adelante, “LOSMA”); en la Ley N° 18.575, Ley Orgánica Constitucional de Bases Generales de la Administración del Estado; en la Ley N° 19.880, que establece las Bases de los Procedimientos Administrativos que rigen los Actos de los Órganos de la Administración del Estado; en la Ley N° 19.300 sobre Bases Generales del Medio Ambiente; en el Decreto con Fuerza de Ley N° 3, de 13 de mayo de 2010, del Ministerio Secretaría General de la Presidencia, que Fija la Planta de la Superintendencia del Medio Ambiente; en el Decreto Supremo N° 90, de 30 de mayo de 2000, del Ministerio Secretaría General de la Presidencia, que establece Norma de Emisión para la Regulación de Contaminantes Asociados a las Descargas de Residuos Líquidos a Aguas Marinas y Continentales Superficiales (en adelante, “D.S. N° 90/2000”); en la Resolución Exenta N° 117, de 6 de febrero de 2013, modificada por la Resolución Exenta N° 93, de 14 de febrero de 2014, de la Superintendencia del Medio Ambiente, que dicta Normas de Carácter General sobre Procedimiento de Caracterización, Medición y Control de Residuos Industriales Líquidos; en la Resolución Exenta N° 52, de 12 de enero de 2024, de la Superintendencia del Medio Ambiente, que fija organización interna de la Superintendencia del Medio Ambiente, modificada mediante la Resolución Exenta N° 1362, de fecha 9 de agosto de 2024; en la Resolución Exenta RA 119123/152/2023, de 30 de octubre de 2023, de la Superintendencia del Medio Ambiente, que Nombra Jefatura de División de Sanción y Cumplimiento; en la Resolución Exenta N° 349, de 22 de febrero de 2023, de la Superintendencia del Medio Ambiente, que Fija Reglas de Funcionamiento de Oficina de Partes y Oficina de Transparencia y Participación Ciudadana, (en adelante, “Res. Ex. SMA N° 349/2023”); y, en la Resolución Exenta N° 7, de 29 de marzo de 2019, de la Contraloría General de la República, que Fija Normas Sobre Exención del Trámite de Toma de Razón.

**CONSIDERANDO:**

1. Conforme a lo establecido en los artículos 2°, 3° y 35 de la LOSMA, la Superintendencia del Medio Ambiente (en adelante e indistintamente, “SMA” o “Superintendencia”) es el servicio público creado para ejecutar, organizar y coordinar la fiscalización y seguimiento de los instrumentos de gestión ambiental que establece la ley, así como imponer sanciones en caso de que se constaten infracciones a estas.



## I. IDENTIFICACIÓN DEL TITULAR E INSTRUMENTOS FISCALIZABLES

2. La Resolución Exenta N° 123, de fecha 12 de enero del año 2005, de la Superintendencia de Servicios Sanitarios (en adelante, "SISS"); y la Resolución Exenta N° 312, de fecha 18 de abril del año 2017, de la Superintendencia del Medio Ambiente (en adelante, SMA), fijó el programa de monitoreo correspondiente a la descarga de residuos industriales líquidos (en adelante, "Riles") (en adelante, "RPM N°321/2017") fijó el programa de monitoreo correspondiente a la descarga de residuos industriales líquidos (en adelante, "Riles") generados por Relleno Sanitario del Maule S.A., Rol Único Tributario N° 99.537.670-9 (en adelante, "titular"), para su establecimiento Relleno Sanitario El Retamo, ubicado Camino Sin Nombre S/N, Sector De Huilliborgoa, Fundo El Retamo, comuna de Talca, Región del Maule, determinando en ella los parámetros a monitorear, así como también el cumplimiento de ciertos límites máximos establecidos en la Tabla N° 1 del D.S. N° 90/2000.

3. Por tanto, dicho establecimiento corresponde a una "fuente emisora", conforme al D.S. N° 90/2000.

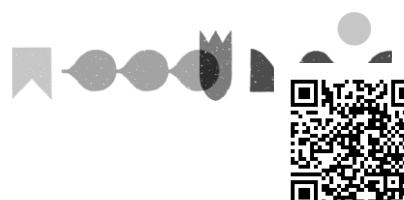
4. Asimismo, el establecimiento corresponde a un relleno sanitario que genera riles en la planta de tratamiento de líquidos percolados.

## II. ACTIVIDADES DE FISCALIZACIÓN AL ESTABLECIMIENTO

5. La División de Fiscalización remitió a la División de Sanción y Cumplimiento los expedientes de fiscalización ambiental y sus respectivos anexos, señalados en la siguiente tabla, correspondientes a los períodos que allí se indican:

**Tabla 1. Periodo evaluado**

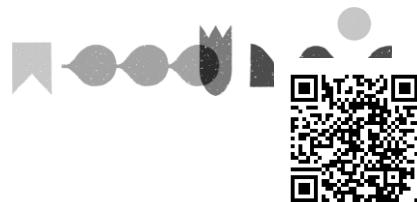
Nº de expediente	Período de inicio	Período de término
DFZ-2015-4181-VII-NE-EI	01-2015	01-2015
DFZ-2015-9178-VII-NE-EI	02-2015	02-2015
DFZ-2015-7001-VII-NE-EI	03-2015	03-2015
DFZ-2015-7204-VII-NE-EI	04-2015	04-2015
DFZ-2015-7571-VII-NE-EI	05-2015	05-2015
DFZ-2015-8813-VII-NE-EI	06-2015	06-2015
DFZ-2015-7933-VII-NE-EI	08-2015	08-2015
DFZ-2015-8492-VII-NE-EI	07-2015	07-2015
DFZ-2016-18-VII-NE-EI	09-2015	09-2015
DFZ-2016-1110-VII-NE-EI	10-2015	10-2015
DFZ-2016-2891-VII-NE-EI	11-2015	11-2015
DFZ-2016-2147-VII-NE-EI	12-2015	12-2015
DFZ-2016-5186-VII-NE-EI	01-2016	01-2016



Nº de expediente	Período de inicio	Período de término
DFZ-2016-6049-VII-NE-EI	02-2016	02-2016
DFZ-2016-6295-VII-NE-EI	03-2016	03-2016
DFZ-2016-6608-VII-NE-EI	04-2016	04-2016
DFZ-2016-7375-VII-NE-EI	05-2016	05-2016
DFZ-2016-7698-VII-NE-EI	06-2016	06-2016
DFZ-2016-8243-VII-NE-EI	07-2016	07-2016
DFZ-2017-682-VII-NE-EI	08-2016	08-2016
DFZ-2017-1220-VII-NE-EI	09-2016	09-2016
DFZ-2017-1989-VII-NE-EI	10-2016	10-2016
DFZ-2017-2611-VII-NE-EI	11-2016	11-2016
DFZ-2017-3155-VII-NE-EI	12-2016	12-2016
DFZ-2018-2452-VII-NE	09-2018	09-2018
DFZ-2019-1306-VII-NE	01-2019	05-2019
DFZ-2020-1711-VII-NE	06-2019	12-2019
DFZ-2021-1372-VII-NE	01-2020	12-2020
DFZ-2022-2555-VII-NE	01-2021	12-2021
DFZ-2023-1041-VII-NE	01-2022	12-2022
DFZ-2024-695-VII-NE	01-2023	12-2023

6. Que, por otra parte, mediante la Resolución Exenta N° 2200, de 8 de octubre de 2021 (en adelante, "Res. Ex. N° 2200/2021") esta Superintendencia requirió información a Relleno Sanitario del Maule S.A. con el objeto de que adoptase las medidas indicadas en el mismo acto, dentro del plazo de 60 días hábiles, ampliado de oficio en 30 días hábiles contados desde vencimiento del plazo original, con el objeto de que pudiera retornar al cumplimiento de su desempeño ambiental. Dicho acto fue notificado con fecha 23 de febrero de 2022, mediante correo electrónico informado por el titular en la plataforma de Ventanilla Única, en cumplimiento de la Resolución Exenta N° 5, de 6 de enero de 2020, que Aprueba Instrucción General para regulados afectos al cumplimiento de las normas de emisión D.S. N°90/2000, D.S. N°46/2002 y D.S. N°80/2005.

7. A la fecha de la presente resolución, no se ha recepcionado respuesta por parte del titular al requerimiento mencionado, por lo que no es posible acreditar el retorno al cumplimiento de la normativa.



### III. ANÁLISIS DE LOS INFORMES DE FISCALIZACIÓN

#### A. Determinación de hallazgos

8. Que, del análisis de los datos contenidos en los informes de fiscalización señalados en la Tabla 1 de esta resolución, se identificaron los siguientes hallazgos, cuyo detalle se sistematiza en el Anexo de la presente formulación de cargos:

**Tabla 3. Resumen de hallazgos asociados a superación de máximos permitidos<sup>1</sup>**

Nº	HALLAZGOS	PERÍODO
1	<b>SUPERAR LOS LÍMITES MÁXIMOS PERMITIDOS EN SU PROGRAMA DE MONITOREO</b>	<p>Los siguientes parámetros, en los períodos que a continuación se indican:</p> <p>- Tetracloroeteno: octubre (2022). - Molibdeno: octubre (2023).</p> <p>La Tabla N° 1.1 del Anexo I de la presente Resolución resume este hallazgo.</p>

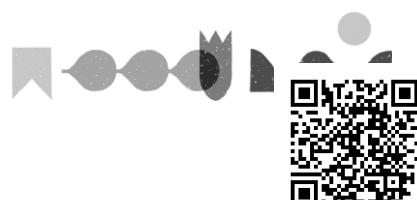
#### B. Análisis de efectos negativos de los hallazgos asociados a superación de máximos permitidos

9. Respecto a una posible afectación al cuerpo receptor causado por las superaciones de límites máximos, constatados por esta Superintendencia, es posible señalar que, dado el carácter de estas infracciones, la posibilidad de concretar una afectación al medio dependerá de: (i) las características de la superación en la descarga, en particular respecto a su magnitud, persistencia, recurrencia y tipo de parámetro; y (ii) las características del cuerpo receptor (estero Huilliborgoa,), las cuales permiten identificar sus usos y vulnerabilidad.

10. Una descarga de efluente líquido, con niveles de contaminantes por sobre lo autorizado, genera una alteración en la calidad del agua del cuerpo receptor, pudiendo provocar efectos en sectores aguas abajo de la descarga. Esta alteración a la calidad de las aguas superficiales o subterráneas, puede producir efectos sobre la biota y demás componentes ecosistémicos, una alteración en los sistemas de vida y costumbres de grupos humanos que hacen uso de estas aguas, o la pérdida de uno o más servicios ecosistémicos ofrecidos por estos cuerpos receptores.<sup>2</sup>

<sup>1</sup> Hallazgos relacionados a superaciones de parámetro y/o caudal según el límite que establece la RPM vigente, D.S. N° 46/2002 o D.S. N° 90/2000.

<sup>2</sup> Ver en glosario, de la Guía de Evaluación de Impacto Ambiental relativa a los Efectos Adversos sobre Recursos Naturales Renovables, disponible en el siguiente link; [https://www.sea.gob.cl/sites/default/files/imce/archivos/2016/02/08/guia\\_recursos\\_naturales.pdf](https://www.sea.gob.cl/sites/default/files/imce/archivos/2016/02/08/guia_recursos_naturales.pdf), p. 54.



11. En el caso particular de Relleno Sanitario del Maule, las superaciones de parámetros expuestas en la Tabla 3, presentan una recurrencia<sup>3</sup> de entidad baja. Toda vez que, del periodo total de evaluación, es decir, 26 meses, se constató superación de parámetros de 2 meses.

12. Por otro lado, respecto a la persistencia<sup>4</sup> de las superaciones, es posible concluir en base a los antecedentes del procedimiento, que existe una baja persistencia de las superaciones de parámetro. Lo anterior permite evaluar la duración de la perturbación a causa de los eventos de superación constatados por esta Superintendencia.

13. En este contexto, cabe tener presente que, perturbaciones con persistencia y/o recurrencia media y/o alta, tienen mayor probabilidad de generar efectos negativos sobre el medio ambiente. En razón de lo anterior y para integridad del análisis, se evaluará la magnitud de las superaciones de parámetro<sup>5</sup>.

14. De acuerdo a los resultados obtenidos en la Tabla 3, hubo 2 meses en que se superaron parámetros. En efecto:

i. El parámetro Tetracloroeteno tuvo una única excedencia de 18,6 veces sobre la norma;

ii. El parámetro Molibdeno tuvo una única excedencia de 1,05 veces sobre la norma;

15. A partir de la evaluación de la magnitud de las superaciones de parámetro detalladas precedentemente, considerando el número de veces que supera el límite establecido en la norma y/o RPM y la peligrosidad de cada parámetro en que se constataron dichas superaciones,<sup>6</sup> se concluye que:

i. Se descarta la generación de efectos negativos para superaciones de parámetros, ya que no existen antecedentes suficientes que permitan establecer una relación entre estas y un eventual riesgo de afectación al cuerpo receptor.

#### IV. INSTRUCCIÓN DEL PROCEDIMIENTO SANCIONATORIO

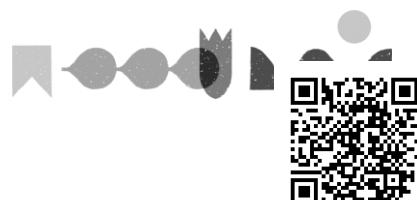
16. Que, con fecha 15 de octubre de 2024, mediante Memorándum N° 406, se procedió a designar a María Paz Vecchiola Gallego como Fiscal

<sup>3</sup> Se entiende por recurrencia como la cantidad de meses en que se constató superación en comparación con el total de meses evaluados.

<sup>4</sup> Persistencia es un factor de evaluación de la continuidad de los meses en que se constató superación en un periodo de tiempo.

<sup>5</sup> Número de veces por sobre el límite que establece la norma (RPM vigente, D.S. N° 46/2002 o D.S. N° 90/2000) de cada parámetro incumplido.

<sup>6</sup> Según la Ley de Agua Limpia de La Agencia (CWA, 1977) de la Protección del Medio Ambiente (EPA), principal Ley Federal de Estados Unidos que regula y controla la contaminación de las aguas.



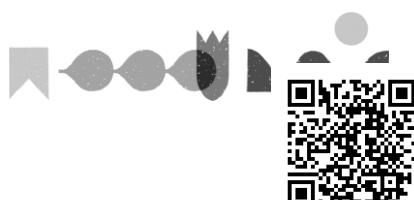
Instructora Titular del presente procedimiento sancionatorio, y a Alexandra Valeria Zeballos Chávez como Fiscal Instructora Suplente.

**RESUELVO:**

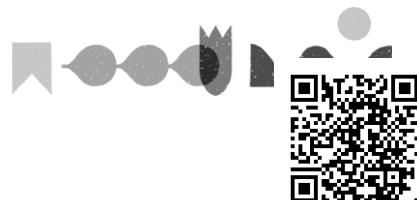
**I. FORMULAR CARGOS EN CONTRA DE  
RELLENO SANITARIO DEL MAULE S.A., ROL ÚNICO TRIBUTARIO N° 99.537.670-9, por las siguientes  
infracciones; y CLASIFICARLOS según se indica:**

Los siguientes hechos, actos u omisiones constituyen infracción conforme al artículo 35, letra g), de la LOSMA, en cuanto corresponden a incumplimientos de las leyes, reglamentos y demás normas relacionadas con las descargas de residuos líquidos industriales:

Nº	Hecho constitutivo de infracción	Norma o instrumento infringido	Clasificación de gravedad y rango de sanción												
1	<p><b>SUPERAR LOS LÍMITES MÁXIMOS PERMITIDOS PARA LOS PARÁMETROS DE SU PROGRAMA DE MONITOREO:</b></p> <p>El establecimiento industrial <b>presentó superación del límite máximo permitido</b> por la Tabla N° 1 del artículo 1 numeral 4.2 del D.S. N° 90/2000, para los parámetros y períodos que a continuación se indican y que se detallan en la Tabla N° 1.1 del Anexo I de esta Resolución; no configurándose los supuestos señalados en el</p>	<p><b>Artículo 1 D.S. 90/2000</b></p> <p><i>“4. LÍMITES MÁXIMOS PERMITIDOS PARA DESCARGAS DE RESIDUOS LÍQUIDOS A AGUAS CONTINENTALES SUPERFICIALES Y MARINAS</i></p> <p><i>4.1 Consideraciones generales.</i></p> <p><i>4.1.1 La norma de emisión para los contaminantes a que se refiere el presente decreto está determinada por los límites máximos establecidos en las tablas N° 1, 2, 3, 4 y 5, analizados de acuerdo a los resultados que en conformidad al punto 6.4 arrojen las mediciones que se efectúen sobre el particular”.</i></p> <p><i>[...] 4.2 Límites máximos permitidos para la descarga de residuos líquidos a cuerpos de aguas fluviales.</i></p> <p style="text-align: center;"><b>TABLA N° 1</b> <b>LIMITES MAXIMOS PERMITIDOS PARA LA DESCARGA DE RESIDUOS LIQUIDOS A CUERPOS DE AGUA FLUVIALES</b></p> <table border="1"><thead><tr><th>CONTAMINANTES</th><th>UNIDAD</th><th>EXPRESION</th><th>LIMITE MAXIMO PERMITIDO</th></tr></thead><tbody><tr><td>Aceites y Grasas</td><td>Mg/L</td><td>A y G</td><td>20</td></tr><tr><td>Aluminio</td><td>Mg/L</td><td>Al</td><td>5</td></tr></tbody></table>	CONTAMINANTES	UNIDAD	EXPRESION	LIMITE MAXIMO PERMITIDO	Aceites y Grasas	Mg/L	A y G	20	Aluminio	Mg/L	Al	5	<p><b>CLASIFICACIÓN DE LA INFRACCIÓN:</b></p> <p><b>LEVE</b>, en virtud del numeral 3 del artículo 36 de la LOSMA, que establece que son infracciones leves los hechos, actos u omisiones que contravengan cualquier precepto o medida obligatorios y que no constituyan infracción gravísima o grave, de acuerdo con lo previsto en los números anteriores de dicho artículo.</p>
CONTAMINANTES	UNIDAD	EXPRESION	LIMITE MAXIMO PERMITIDO												
Aceites y Grasas	Mg/L	A y G	20												
Aluminio	Mg/L	Al	5												

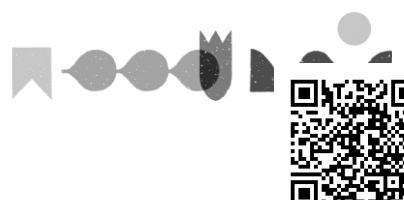


Nº	Hecho constitutivo de infracción	Norma o instrumento infringido				Clasificación de gravedad y rango de sanción
	numeral 6.4.2 del D.S. N° 90/2000: a) Molibdeno: octubre de 2023. b) Tetracloroeteno : octubre de 2022.	Arsénico	Mg/L	As	0,5	<b>RANGO DE SANCIÓN SEGÚN CLASIFICACIÓN:</b> <b>Amonestación por escrito o multa de una hasta mil UTA,</b> según el literal c) del artículo 39 de la LOSMA.
		Boro	Mg/L		0,75	
		Cadmio	Mg/L	Cd	0,01	
		Cianuro	Mg/L	CN <sup>-</sup>	0,20	
		Cloruros	Mg/L	Cl <sup>-</sup>	400	
		Cobre Total	mg/L	Cu	1	
		Coliformes Fecales o Termotolerantes	NMP/100 ml	Coli/100 ml	1000	
		Indice de Fenol	mg/L	Fenoles	0,5	
		Cromo Hexavalente	mg/L	Cr <sup>6+</sup>	0,05	
		DBO5	mg O <sub>2</sub> /L	DBO5	35 *	
		Fósforo	mg/L	P	10	
		Fluoruro	mg/L	F <sup>-</sup>	1,5	
		Hidrocarburos Fijos	mg/L	HF	10	
		Hierro Disuelto	mg/L	Fe	5	
		Manganoso	mg/L	Mn	0,3	
		Mercurio	mg/L	Hg	0,001	
		Molibdeno	mg/L	Mo	1	
		Níquel	mg/L	Ni	0,2	
		Nitrógeno Total Kjeldahl	mg/L	NKT	50	
		Pentaclorofenol	mg/L	C <sub>6</sub> OHC <sub>5</sub>	0,009	
		PH	Unidad	pH	6,0 -8,5	
		Plomo	mg/L	Pb	0,05	
		Poder Espumógeno	mm	PE	7	
		Selenio	mg/L	Se	0,01	
		Sólidos Suspendidos Totales	mg/L	SS	80 *	
		Sulfatos	mg/L	2- SO <sub>4</sub>	1000	
		Sulfuros	mg/L	S <sup>2-</sup>	1	
		Temperatura	C°	T°	35	
		Tetracloroeteno	mg/L	C <sub>2</sub> Cl <sub>4</sub>	0,04	
		Tolueno	mg/L	C <sub>6</sub> H <sub>5</sub> CH <sub>3</sub>	0,7	
		Triclorometano	mg/L	CHCl <sub>3</sub>	0,2	
		Xileno	mg/L	C <sub>6</sub> H <sub>4</sub> C <sub>2</sub> H <sub>6</sub>	0,5	
		Zinc	mg/L	Zn	3	



Nº	Hecho constitutivo de infracción	Norma o instrumento infringido				Clasificación de gravedad y rango de sanción																																																																																																																																																																																				
		<p><i>* =Para los residuos líquidos provenientes de plantas de tratamientos de aguas servidas domésticas, no se considerará el contenido de algas, conforme a la metodología descrita en el punto 6.6 [...].</i></p> <p><b>Res. Ex. SMA N° 312, de fecha 18 de abril de 2024:</b>  <i>“1.4. Los límites máximos permitidos para los parámetros, o contaminantes asociados a la descarga y el tipo de muestra que debe ser tomada para su determinación son los siguientes:</i></p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>Parámetro</th> <th>Unidad</th> <th>Límite Máximo</th> <th>Tipo de Muestra</th> <th>Nº de Días de control mensual</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td>pH<sup>(3)</sup></td><td>Unidad</td><td>6,0 - 8,5</td><td>Puntual</td><td>1<sup>(4)</sup></td></tr> <tr><td>Temperatura<sup>(3)</sup></td><td>°C</td><td>35</td><td>Puntual</td><td>1<sup>(4)</sup></td></tr> <tr><td>Aceites y Grasas</td><td>mg/L</td><td>20</td><td>Compuesta</td><td>1</td></tr> <tr><td>Aluminio</td><td>mg/L</td><td>5</td><td>Compuesta</td><td>1</td></tr> <tr><td>Arsénico</td><td>mg/L</td><td>0,5</td><td>Compuesta</td><td>1</td></tr> <tr><td>Boro</td><td>mg/L</td><td>0,75</td><td>Compuesta</td><td>1</td></tr> <tr><td>Cadmio</td><td>mg/L</td><td>0,01</td><td>Compuesta</td><td>1</td></tr> <tr><td>Cianuro</td><td>mg/L</td><td>0,20</td><td>Puntual</td><td>1</td></tr> <tr><td>Cloruros</td><td>mg/L</td><td>400</td><td>Compuesta</td><td>1</td></tr> <tr><td>Cobre Total</td><td>mg/L</td><td>1</td><td>Compuesta</td><td>1</td></tr> <tr><td>Coliformes Fecales o Termotolerantes</td><td>NMP/100mL</td><td>1.000</td><td>Puntual</td><td>1</td></tr> <tr><td>Cromo Hexavalente</td><td>mg/L</td><td>0,05</td><td>Puntual</td><td>1</td></tr> <tr><td>DBO<sub>5</sub></td><td>mg O<sub>2</sub>/L</td><td>35</td><td>Compuesta</td><td>1</td></tr> <tr><td>Fluoruro</td><td>mg/L</td><td>1,5</td><td>Compuesta</td><td>1</td></tr> <tr><td>Fósforo</td><td>mg/L</td><td>10</td><td>Compuesta</td><td>1</td></tr> <tr><td>Hidrocarburos Fijos</td><td>mg/L</td><td>10</td><td>Compuesta</td><td>1</td></tr> <tr><td>Hierro Disuelto</td><td>mg/L</td><td>5</td><td>Compuesta</td><td>1</td></tr> <tr><td>Índice de Fenol</td><td>mg/L</td><td>0,5</td><td>Puntual</td><td>1</td></tr> <tr><td>Manganoso</td><td>mg/L</td><td>0,3</td><td>Compuesta</td><td>1</td></tr> <tr><td>Mercurio</td><td>mg/L</td><td>0,001</td><td>Compuesta</td><td>1</td></tr> <tr><td>Molibdeno</td><td>mg/L</td><td>1</td><td>Compuesta</td><td>1</td></tr> <tr><td>Níquel</td><td>mg/L</td><td>0,2</td><td>Compuesta</td><td>1</td></tr> <tr><td>Nitrógeno Total Kjeldahl</td><td>mg/L</td><td>50</td><td>Compuesta</td><td>1</td></tr> <tr><td>Pentaclorofenol</td><td>mg/L</td><td>0,009</td><td>Compuesta</td><td>1</td></tr> <tr><td>Plomo</td><td>mg/L</td><td>0,05</td><td>Compuesta</td><td>1</td></tr> <tr><td>Poder Espumógeno</td><td>mm</td><td>7</td><td>Compuesta</td><td>1</td></tr> <tr><td><sup>4</sup> Selenio</td><td>mg/L</td><td>0,01</td><td>Compuesta</td><td>1</td></tr> <tr><td>Sólidos Suspendidos Totales</td><td>mg/L</td><td>80</td><td>Compuesta</td><td>1</td></tr> <tr><td>Sulfatos</td><td>mg/L</td><td>1.000</td><td>Compuesta</td><td>1</td></tr> <tr><td>Sulfuros</td><td>mg/L</td><td>1</td><td>Puntual</td><td>1</td></tr> <tr><td>Tetracloroeteno</td><td>mg/L</td><td>0,04</td><td>Compuesta</td><td>1</td></tr> <tr><td>Tolueno</td><td>mg/L</td><td>0,7</td><td>Compuesta</td><td>1</td></tr> <tr><td>Triclorometano</td><td>mg/L</td><td>0,2</td><td>Compuesta</td><td>1</td></tr> <tr><td>Xileno</td><td>mg/L</td><td>0,5</td><td>Compuesta</td><td>1</td></tr> <tr><td>Zinc</td><td>mg/L</td><td>3</td><td>Compuesta</td><td>1</td></tr> </tbody> </table>	Parámetro	Unidad	Límite Máximo	Tipo de Muestra	Nº de Días de control mensual	pH <sup>(3)</sup>	Unidad	6,0 - 8,5	Puntual	1 <sup>(4)</sup>	Temperatura <sup>(3)</sup>	°C	35	Puntual	1 <sup>(4)</sup>	Aceites y Grasas	mg/L	20	Compuesta	1	Aluminio	mg/L	5	Compuesta	1	Arsénico	mg/L	0,5	Compuesta	1	Boro	mg/L	0,75	Compuesta	1	Cadmio	mg/L	0,01	Compuesta	1	Cianuro	mg/L	0,20	Puntual	1	Cloruros	mg/L	400	Compuesta	1	Cobre Total	mg/L	1	Compuesta	1	Coliformes Fecales o Termotolerantes	NMP/100mL	1.000	Puntual	1	Cromo Hexavalente	mg/L	0,05	Puntual	1	DBO <sub>5</sub>	mg O <sub>2</sub> /L	35	Compuesta	1	Fluoruro	mg/L	1,5	Compuesta	1	Fósforo	mg/L	10	Compuesta	1	Hidrocarburos Fijos	mg/L	10	Compuesta	1	Hierro Disuelto	mg/L	5	Compuesta	1	Índice de Fenol	mg/L	0,5	Puntual	1	Manganoso	mg/L	0,3	Compuesta	1	Mercurio	mg/L	0,001	Compuesta	1	Molibdeno	mg/L	1	Compuesta	1	Níquel	mg/L	0,2	Compuesta	1	Nitrógeno Total Kjeldahl	mg/L	50	Compuesta	1	Pentaclorofenol	mg/L	0,009	Compuesta	1	Plomo	mg/L	0,05	Compuesta	1	Poder Espumógeno	mm	7	Compuesta	1	<sup>4</sup> Selenio	mg/L	0,01	Compuesta	1	Sólidos Suspendidos Totales	mg/L	80	Compuesta	1	Sulfatos	mg/L	1.000	Compuesta	1	Sulfuros	mg/L	1	Puntual	1	Tetracloroeteno	mg/L	0,04	Compuesta	1	Tolueno	mg/L	0,7	Compuesta	1	Triclorometano	mg/L	0,2	Compuesta	1	Xileno	mg/L	0,5	Compuesta	1	Zinc	mg/L	3	Compuesta	1	<p>”</p>			
Parámetro	Unidad	Límite Máximo	Tipo de Muestra	Nº de Días de control mensual																																																																																																																																																																																						
pH <sup>(3)</sup>	Unidad	6,0 - 8,5	Puntual	1 <sup>(4)</sup>																																																																																																																																																																																						
Temperatura <sup>(3)</sup>	°C	35	Puntual	1 <sup>(4)</sup>																																																																																																																																																																																						
Aceites y Grasas	mg/L	20	Compuesta	1																																																																																																																																																																																						
Aluminio	mg/L	5	Compuesta	1																																																																																																																																																																																						
Arsénico	mg/L	0,5	Compuesta	1																																																																																																																																																																																						
Boro	mg/L	0,75	Compuesta	1																																																																																																																																																																																						
Cadmio	mg/L	0,01	Compuesta	1																																																																																																																																																																																						
Cianuro	mg/L	0,20	Puntual	1																																																																																																																																																																																						
Cloruros	mg/L	400	Compuesta	1																																																																																																																																																																																						
Cobre Total	mg/L	1	Compuesta	1																																																																																																																																																																																						
Coliformes Fecales o Termotolerantes	NMP/100mL	1.000	Puntual	1																																																																																																																																																																																						
Cromo Hexavalente	mg/L	0,05	Puntual	1																																																																																																																																																																																						
DBO <sub>5</sub>	mg O <sub>2</sub> /L	35	Compuesta	1																																																																																																																																																																																						
Fluoruro	mg/L	1,5	Compuesta	1																																																																																																																																																																																						
Fósforo	mg/L	10	Compuesta	1																																																																																																																																																																																						
Hidrocarburos Fijos	mg/L	10	Compuesta	1																																																																																																																																																																																						
Hierro Disuelto	mg/L	5	Compuesta	1																																																																																																																																																																																						
Índice de Fenol	mg/L	0,5	Puntual	1																																																																																																																																																																																						
Manganoso	mg/L	0,3	Compuesta	1																																																																																																																																																																																						
Mercurio	mg/L	0,001	Compuesta	1																																																																																																																																																																																						
Molibdeno	mg/L	1	Compuesta	1																																																																																																																																																																																						
Níquel	mg/L	0,2	Compuesta	1																																																																																																																																																																																						
Nitrógeno Total Kjeldahl	mg/L	50	Compuesta	1																																																																																																																																																																																						
Pentaclorofenol	mg/L	0,009	Compuesta	1																																																																																																																																																																																						
Plomo	mg/L	0,05	Compuesta	1																																																																																																																																																																																						
Poder Espumógeno	mm	7	Compuesta	1																																																																																																																																																																																						
<sup>4</sup> Selenio	mg/L	0,01	Compuesta	1																																																																																																																																																																																						
Sólidos Suspendidos Totales	mg/L	80	Compuesta	1																																																																																																																																																																																						
Sulfatos	mg/L	1.000	Compuesta	1																																																																																																																																																																																						
Sulfuros	mg/L	1	Puntual	1																																																																																																																																																																																						
Tetracloroeteno	mg/L	0,04	Compuesta	1																																																																																																																																																																																						
Tolueno	mg/L	0,7	Compuesta	1																																																																																																																																																																																						
Triclorometano	mg/L	0,2	Compuesta	1																																																																																																																																																																																						
Xileno	mg/L	0,5	Compuesta	1																																																																																																																																																																																						
Zinc	mg/L	3	Compuesta	1																																																																																																																																																																																						
<p>La clasificación de las infracciones antes mencionadas se fundamenta sobre la base de los antecedentes que constan al momento de la emisión del presente acto, por tanto, <b>podrán ser confirmadas o modificadas</b> en la propuesta de dictamen que establece el artículo 53 de la LOSMA.</p>																																																																																																																																																																																										

**II. TENER POR INCORPORADOS AL EXPEDIENTE SANCIONATORIO** los Informes Técnicos y sus anexos, y los actos administrativos de la



Superintendencia del Medio Ambiente a los que se hace alusión en la presente formulación de cargos.

Se hace presente que, el acceso por parte de los interesados al expediente físico, se realiza por medio de consulta en las oficinas de esta Superintendencia en el horario de atención de público, y que, adicionalmente, estos se encuentran disponibles, solo para efectos de transparencia activa, en el vínculo SNIFA de la página web <http://www.sma.gob.cl/>, con excepción de aquellos que por su tamaño o características no puedan ser incorporados al sistema digital, los que estarán disponibles en el expediente físico.

### III. SEÑALAR LOS SIGUIENTES PLAZOS Y

**REGLAS RESPECTO DE LAS NOTIFICACIONES.** De conformidad a lo dispuesto en el inciso primero de los artículos 42 y 49 de la LOSMA, el infractor tendrá un plazo de **diez (10) días hábiles** para presentar un programa de cumplimiento, y de **quince (15) días hábiles** para formular sus descargos, ambos plazos contados desde la notificación del presente acto administrativo.

Las notificaciones de las actuaciones del presente procedimiento administrativo sancionador se harán por carta certificada en el domicilio registrado por el regulado en la Superintendencia del Medio Ambiente o en el que se señale en la denuncia, de conformidad a lo dispuesto en los artículos 49 y 62 de la LOSMA, y en el inciso primero del artículo 46 de la Ley N° 19.880 que Establece Bases de los Procedimientos Administrativos que rigen los Actos de los Órganos de la Administración del Estado. Sin perjuicio de lo anterior, esta Superintendencia podrá notificar, cuando lo estime pertinente, en las formas señaladas en los incisos tercero y cuarto del aludido artículo 46 de la antedicha Ley N° 19.880.

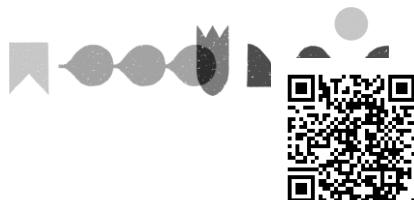
Con todo, se hace presente al presunto infractor y demás interesados en el procedimiento que pueden solicitar a esta Superintendencia que las Resoluciones Exentas que se emitan durante este, sean notificadas mediante correo electrónico remitido desde este Servicio. Para lo anterior, deberá realizar dicha solicitud mediante escrito presentado ante Oficina de Partes ([oficinadepartes@sma.gob.cl](mailto:oficinadepartes@sma.gob.cl)), con copia al correo electrónico [requerimientosriles@sma.gob.cl](mailto:requerimientosriles@sma.gob.cl) y [maria.vecchiola@sma.gob.cl](mailto:maria.vecchiola@sma.gob.cl), indicando la dirección del correo electrónico al cual proponga se envíen los actos administrativos que correspondan. Al respecto, cabe señalar que una vez concedida dicha solicitud mediante el pertinente pronunciamiento por esta Superintendencia, las Resoluciones Exentas se entenderán notificadas el mismo día de remisión mediante correo electrónico.

### IV. AMPLIAR DE OFICIO EL PLAZO PARA LA

**PRESENTACIÓN DE UN PROGRAMA DE CUMPLIMIENTO Y DESCARGOS.** En virtud de los antecedentes anteriormente expuestos, y considerando la existencia de un requerimiento de información en la presente resolución, se concede de oficio un plazo adicional de cinco (5) días hábiles para la presentación de un programa de cumplimiento, y de siete (7) días hábiles para la presentación de descargos, ambos plazos contados desde el vencimiento de los plazos originales ya referidos en el Resuelvo III de esta resolución.

### V. HÁGASE PRESENTE QUE, de conformidad

a lo dispuesto en el artículo 42 de la LOSMA, Relleno Sanitario del Maule S.A. podrá presentar un



**programa de cumplimiento** con el objeto de adoptar medidas destinadas a obtener el cumplimiento satisfactorio de la normativa ambiental infringida. Al respecto, la División de Sanción y Cumplimiento definió la estructura metodológica que debiera contener un Programa de Cumplimiento, para lo cual se desarrolló la **Guía para la Presentación del Programa de Cumplimiento “Infracciones Tipo a las Normas de Emisión de RILES (D.S. N° 90/2000 y D.S. N° 46/2002)**, disponible en el siguiente enlace: <http://portal.sma.gob.cl/index.php/portalregulados/instructivos-y-guias/programa-de-cumplimiento/>.

A su vez, y conforme a la función de protección del medio ambiente de los Programas de Cumplimiento, se hace presente que en caso que el titular opte por su presentación, se deberá hacer cargo de los efectos negativos que se hayan determinado en la presente resolución, y según los términos que se indican en la Guía para la Presentación del Programa de Cumplimiento “Infracciones Tipo a las Normas de Emisión de RILES (D.S. N° 90/2000 y D.S. N° 46/2002).

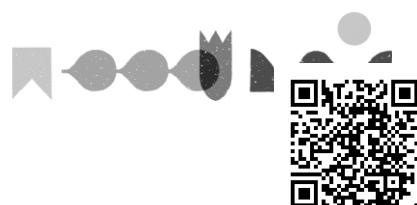
**Una vez ejecutado satisfactoriamente el programa de cumplimiento, el procedimiento se dará por concluido sin aplicación de la sanción administrativa.**

Finalmente, se hace presente al titular que esta Superintendencia puede proporcionar asistencia a los sujetos regulados sobre los requisitos y criterios para la presentación de un programa de cumplimiento. Para lo anterior, deberá enviar un correo electrónico a [requerimientosriles@sma.gob.cl](mailto:requerimientosriles@sma.gob.cl) con copia al correo electrónico [maria.vecchiola@sma.gob.cl](mailto:maria.vecchiola@sma.gob.cl).

**VI. ENTIÉNDASE SUSPENDIDO** el plazo para presentar descargas, desde la presentación de un programa de cumplimiento, en el caso que así fuese, hasta que se resuelva la aprobación o rechazo del mismo.

**VII. REQUERIR INFORMACIÓN A RELLENO SANITARIO DEL MAULE S.A.**, para que, dentro del mismo plazo para la presentación un programa de cumplimiento o descargas, y en conjunto con dicha presentación, según corresponda, remita los siguientes antecedentes:

- 1) Descripción del sistema de tratamiento de RILES que tiene el establecimiento, con sus características y etapas.
- 2) Mapa o croquis del sistema de tratamiento de RILES o planta, que especifique las etapas de esta (ejemplo, sistemas de tratamiento primario, terciario, puntos de captación, punto de descarga, etc.).
- 3) Informar hace cuantos años opera la planta de tratamiento de RILES.
- 4) Informar la frecuencia de funcionamiento de la planta de tratamiento de RILES, indicando los meses, un promedio días al mes y cuántas horas al día se efectúan descargas.



- 5) Informar los costos de mantenimiento que se hayan realizado a la planta de tratamiento de RILes en el último año, acompañando los respectivos registros tales como comprobantes de pago u otros.
- 6) Indicar, en el caso que se haya realizado, la ejecución de medidas correctivas orientadas al retorno del cumplimiento de su Programa de Monitoreo, señalando una descripción técnica y cronológica de lo ejecutado, una explicación técnica de su eficacia, y acompañando los medios de verificación adecuados para corroborar por parte de esta Superintendencia su correcta implementación y eficacia.
- 7) Los Estados Financieros de la empresa o el Balance Tributario del último año. De no contar con cualquiera de ellos, se requiere ingresar cualquier documentación que acredite los ingresos percibidos durante el último año calendario.

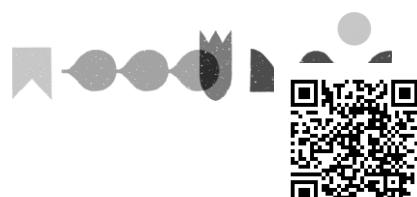
**VIII. TENER PRESENTE QUE**, según lo establecido en el artículo 50 inciso segundo de la LOSMA, las diligencias de prueba que Relleno Sanitario del Maule S.A. estime necesarias, deben ser solicitadas en la etapa de descargos. Estas diligencias deben ser pertinentes y conducentes, aspectos que serán ponderados por este Fiscal Instructor. Las diligencias solicitadas fuera de la etapa de descargos serán rechazadas, admitiéndose solo prueba documental presentada, en virtud del artículo 10 y 17 de la Ley N° 19.880, sin perjuicio de las facultades de oficio en la instrucción del procedimiento por parte de esta Superintendencia.

**IX. TENER PRESENTE QUE**, las presentaciones y los antecedentes adjuntos que sean remitidos a esta Superintendencia en el marco del presente procedimiento sancionatorio, deben ser acompañados tanto en su formato original (.kmz, .gpx, .shp, .xls, .doc, .jpg, entre otros), como en formato PDF (.pdf).

**X. FORMAS Y MODO DE ENTREGA DE LA INFORMACIÓN REQUERIDA.** Conforme a lo establecido en la Resolución Exenta SMA N° 349/2023, la información requerida deberá ser remitida a esta Superintendencia por una de las siguientes vías:

1. Por medio de presentación ingresada en la dependencia de la Oficina de Partes de la SMA, los días lunes a jueves entre las 9:00 y las 17:00 horas, y los días viernes entre las 9:00 y las 16:00 horas; o

2. Por medio correo electrónico, dirigido a la casilla [oficinadepartes@sma.gob.cl](mailto:oficinadepartes@sma.gob.cl), con copia a [requerimientosriles@sma.gob.cl](mailto:requerimientosriles@sma.gob.cl) y [maria.vecchiola@sma.gob.cl](mailto:maria.vecchiola@sma.gob.cl), durante las 24 horas del día, registrando como su fecha y hora de recepción aquella que su sistema de correo electrónico indique, siendo el tope horario del día en curso las 23:59 horas. El archivo adjunto debe encontrarse en formato PDF, y tener un tamaño máximo de 10 megabytes. En el asunto deberá indicar a qué procedimiento de fiscalización, sanción o el tema de su interés sobre el cual versa. En caso de contar con un gran volumen de antecedentes, se solicita incorporar en la respectiva presentación un hipervínculo para la descarga de la documentación, señalándose además el nombre completo, teléfono de contacto y correo electrónico del encargado.



**XI.** **TÉNGASE PRESENTE QUE**, el titular puede solicitar a esta Superintendencia que los actos que se emitan durante el presente procedimiento sancionatorio, **sean notificados mediante correo electrónico** remitido desde este Servicio. Para lo anterior, el titular deberá realizar dicha solicitud mediante escrito presentado a la casilla electrónica de Oficina de Partes, indicando la dirección del correo electrónico a la cual proponga se envíen los actos administrativos que correspondan. Al respecto, cabe señalar que una vez concedida dicha solicitud mediante el pertinente pronunciamiento por esta Superintendencia, las Resoluciones Exentas se entenderán notificadas el mismo día de su remisión mediante correo electrónico.

**XII.** **NOTIFICAR POR CARTA CERTIFICADA**, o por otro de los medios que establece el artículo 46 de la Ley N° 19.880, a Relleno Sanitario del Maule S.A., domiciliado en Camino Sin Nombre S/N, Sector De Huilliborgoa, Fundo El Retamo comuna de Talca, región del Maule.

**María Paz Vecchiola Gallego**  
**Fiscal Instructora de la División de Sanción y Cumplimiento**  
**Superintendencia del Medio Ambiente**

IBR/DRF/BOL

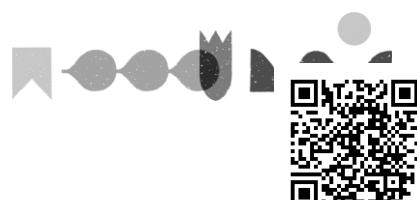
**Carta certificada:**

- Relleno Sanitario del Maule S.A. Camino Sin Nombre S/N, Sector De Huilliborgoa, Fundo El Retamo, comuna de Talca, región del Maule.

**C.C.**

- Oficina Regional del Maule.

**Rol F-047-2024**



**ANEXO I: TABLAS DE HALLAZGOS**

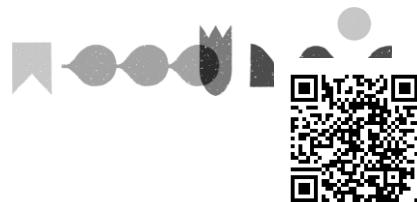
**TABLA N° 1.1. Registro de parámetros superados**

PERIODO INFORMADO	PUNTO DESCARGA	PARAMETRO	LIMITE RANGO	VALOR REPORTADO	UNIDAD
10-22	PUNTO 1 ESTERO HUILLIBORGEOA	Tetracloroeteno	0,04	0,78	mg/L
10-23	PUNTO 1 ESTERO HUILLIBORGEOA	Molibdeno	1	2,05	mg/L

**ANEXO II: TABLAS DE NORMA DE EMISIÓN Y PROGRAMA DE MONITOREO**

**TABLA 2.1. TABLA N°.1 D.S.90/00**

CONTAMINANTE	UNIDAD	EXPRESION	LIMITE MAXIMO PERMITIDO
Aceites y Grasas	Mg/L	A y G	20
Aluminio	Mg/L	Al	5
Arsénico	Mg/L	As	0,5
Boro	Mg/L	B	0,75
Cadmio	Mg/L	Cd	0,01
Cianuro	Mg/L	CN-	0,20
Cloruros	Mg/L	Cl-	400
Cobre Total	mg/L	Cu	1
Coliformes Fecales o Termotolerantes	NMP/100 ml	Coli/100 ml	1000
Indice de Fenol	mg/L	Fenoles	0,5
Cromo Hexavalente	mg/L	Cr6+	0,05
DBO5	mg O2/L	DBO5	35 *
Fósforo	mg/L	P	10
Fluoruro	mg/L	F-	1,5
Hidrocarburos Fijos	mg/L	HF	10
Hierro Disuelto	mg/L	Fe	5
Manganoso	mg/L	Mn	0,3
Mercurio	mg/L	Hg	0,001
Molibdeno	mg/L	Mo	1
Níquel	mg/L	Ni	0,2
Nitrógeno Total Kjeldahl	mg/L	NKT	50
Pentaclorofenol	mg/L	C6OHC15	0,009
PH	Unidad	pH	6,0 -8,5
Plomo	mg/L	Pb	0,05
Poder Espumógeno	mm	PE	7
Selenio	mg/L	Se	0,01
Sólidos Suspendidos Totales	mg/L	SS	80 *
Sulfatos	mg/L	2-	1000
Sulfatos	mg/L	SO4	1000



CONTAMINANTE	UNIDAD	EXPRESION	LIMITE MAXIMO PERMITIDO
Sulfuros	mg/L	S2-	1
Temperatura	Cº	Tº	35
Tetracloroeteno	mg/L	C2Cl4	0,04
Tolueno	mg/L	C6H5CH3	0,7
Triclorometano	mg/L	CHCl3	0,2
Xileno	mg/L	C6H4C2H6	0,5
Zinc	mg/L	Zn	3

**TABLA 2.2. RES. EX. N. 312 DEL 18 DE ABRIL DEL AÑO 2017 DE LA SMA**

PARÁMETRO	UNIDAD	LIMITE MAXIMO PERMITIDO
Aceites y Grasas	Mg/L	20
Aluminio	Mg/L	5
Arsénico	Mg/L	0,5
Boro	Mg/L	0,75
Cadmio	Mg/L	0,01
Cianuro	Mg/L	0,20
Cloruros	Mg/L	400
Cobre total	Mg/L	1
Coliformes Fecales o Termotolerantes	NMP/100 ml	1000
Cromo Hexavalente	mg/L	0,05
DBO5	mg O2/L	35 *
Fluoruro	mg/L	1,5
Fósforo	mg/L	10
Hidrocarburos fijos	mg/L	10
Hierro Disuelto	mg/L	5
Índice de Fenol	mg/L	0,5
Manganeso	mg/L	0,3
Mercurio	mg/L	0,001
Molibdeno	mg/L	1
Níquel	mg/L	0,2
Nitrógeno Total Kjeldahl	mg/L	50
Pentaclorofenol	mg/L	0,009
pH	Unidad	6,0 – 8,5
Plomo	mg/L	0,05
Poder Espumógeno	mm	7
Selenio	mg/L	0,01
Sólidos Suspensidos Totales	mg/L	80 *
Sulfato	mg/L	1000
Sulfuro	mg/L	1
Temperatura	ºC	35
Tetracloroeteno	mg/L	0,04
Tolueno	mg/L	0,7
Triclorometano	mg/L	0,2
Xileno	mg/L	0,5
Zinc	mg/L	3

